抱負、使命及信念

Vision, Mission and Values

抱負

我們要成為卓越的稅務管理機構,為促 進香港的繁榮安定作出貢獻。

使命

我們致力-

- 以高效率及合乎成本效益的方式徵收税款;
- 對納稅人待之以禮,並提供有實效的 服務;
- 透過嚴謹的執法、教育及宣傳,促使 納稅人遵守稅務法例;
- 協助員工具備應有的知識、技巧和態度,從而竭盡所能,實踐我們的抱負。

信念

我們的基本信念是-

- 專業精神
- 講求效率
- 積極回應
- 處事公平
- 注重成效
- 待人以禮
- 群策群力

Vision

We aim to be an excellent tax administration that plays an important part in promoting Hong Kong's prosperity and stability.

Mission

We are committed to -

- collecting revenue efficiently and cost-effectively;
- providing courteous and effective service to the taxpaying public;
- promoting compliance through rigorous enforcement of law, education and publicity programmes; and
- enabling staff to acquire the necessary knowledge, skills and attitude so that they can contribute their best to the achievement of our vision.

Values

Our core values are -

- Professionalism
- Efficiency
- Responsiveness
- Fairness
- Effectiveness
- Courtesy
- Teamwork

The Taxpayer's Charter

A. Your Rights as a Texpayer

1. Tox Liability

You only have to pay the amount of tax due under the law.

2. Courtorus Treatment

You are entitled to courtoous teatment in your deslings with us.

3. Professional Service

You are ensided to receive our service in a timely You are entered to receive our service us a used manner in accordance with our phologod standards. You can expect authorize to use to to help you understand and used your tex. obligations. You can expect us to act in an impartial, protessional and fair masser

4. Privacy and Confidentiality You are entitled to expect that the information you. provide us will be used only for purposes the law allows, that it will not be disclosed to anyone, except as netherized by last.

5. Access to information

You are estitled access to your own tax information held by us as permitted by the law.

6. Bilingual Service

You are entitled to our service in Chinese er English, at your choice.

7. Complaints and Appeals

If you are not satisfied with our service, you have to you are not satisfied with our secrets, you have the right to give comments and complain to us or to the Controductor. If you disagree with the amount of your tax assumement, you have the right. of objection and appeal.

B. Your Obligations as a Taxpayer

You should be borried in your dealings with or-

Ledgement of Returns, Documents and Information

You should file correct returns and documents and provide complete and accounte information. within time limits specified.

3. Tax Payment

You should pay your tex due on time.

4. Record Kerping

You should keep sufficient secords to enable your tan liability to be ascertained accurately.

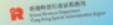
5. Keeping IRD Fosted

You should keep us informed upon change of business or correspondence address.

鄉税人納章

您的權利 您的義務 Your Obligations





Section by the comment of the commen

網稅人約章

A. 的视人的被刺

1. 税器负债

你只须暂行在这些都的投资。

2. 00/08/0

在這項程務事完時,你在確認可確認的市場。

S. WERR

你有確確符員的站使用投充求潔的情學提供解發。 你可能並我們是兩份等新在確行與推議等。 你可能是我們以公正·專業和公平的專定處事。

4. 民間保倉

你高数据的资料只作让预拌可收取者:除业预用者 价值外 - 不會向任何人跟握。

5. 食陶瓷料

在这何许可下,你有哪些简有解除的個人投格

s. mnun

你有推翻摔跤的的影景以中文或其支操员。

7. 按据上据

報名や財政門的職務成所不属金・亦有額の執門 成中原本川県北京見典校園・親市企前評報・ 休有額日北京計画上解・

B. 的提入的藏在

I. MHERR

在市民党也在河南将李宝。

2. 依然中枢

标准把俄定时提向指交正维的框板追取支持。 后提供完整和草槽的资料。

3. 銀前疾故

在那年時交报:

4. 银行配除

你哪保存充足的犯罪,以利康定规款。

5. 保持職會

你的意图或继述地处形有更改、摩诃加提們。



STREET, STREET,